



www.fisher-price.com

L5911



- Ⓞ Track not included and sold separately.
- Ⓞ Piste non incluse et vendue séparément.
- Ⓞ Schienen nicht enthalten. Separat erhältlich.
- Ⓞ Baan niet inbegrepen en apart verkrijgbaar.
- Ⓞ Ferrovía non inclusa, in vendita separatamente.
- Ⓞ Pista no incluída. Se vende por separado.
- Ⓞ Bane medfølger ikke og sælges separat.
- Ⓞ Pista não incluída e vendida separatamente.
- Ⓞ Rata ei ole mukana pakkauksessa. Sen voi ostaa erikseen.
- Ⓞ Banen er ikke inkludert, men selges separat.
- Ⓞ Spåret ingår inte, utan säljs separat.
- Ⓞ Η ράγες δεν περιλαμβάνονται & πωλούνται ξεχωριστά.

**GeoTrax**  
Rail & Road System

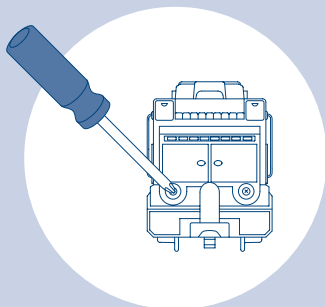
**GB Battery Installation** **F Installation des piles** **D Einlegen der Batterien**  
**NL Het plaatsen van de batterijen** **I Come inserire le pile** **E Colocación de las pilas**  
**DK Isætning af batterier** **P Instalação das Pilhas** **FI Paristojen asennus**  
**N Innsetting av batterier** **S Batteriinstallation** **GR Τοποθέτηση Μπαταριών**



- GB We recommend the use of **alkaline** batteries for longer battery life.
- F Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.
- D Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.
- NL Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- I Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- E Atención: recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- DK Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- P Para um funcionamento mais duradouro, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.
- FI Suosittelemme pitkäkestoisia **alkaliparistoja**.
- N **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- S **Alkaliska** batterier håller längre.
- GR Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.

- GB
  - Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
  - Requires six "AAA" (LR03) **alkaline** batteries (not included).
  - Adult assembly is required for battery installation.
  - Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- F
  - Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
  - Fonctionne avec six piles **alcalines** "AAA" (LR03), (non fournies).
  - L'installation des piles doit être effectuée par un adulte.
  - Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- D
  - Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
  - Sechs **Alkali**-Batterien AAA (LR03) erforderlich. Batterien nicht enthalten.
  - Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
  - Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- NL
  - Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
  - Werkt op zes "AAA" (LR03) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
  - De batterijen moeten door een volwassene worden geplaatst.
  - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- I
  - Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
  - Richiede sei pile **alkaline** formato mini stilo (LR03) (non include).
  - Le pile devono essere inserite da un adulto.
  - Attrezzo richiesto per inserire le pile: cacciavite a stella (non incluso).
- E
  - Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
  - Funciona con seis pilas **alcalinas** AAA /LR03, no incluidas.
  - La colocación de las pilas debe ser realizada por un adulto.
  - Herramienta necesaria para la colocación de las pilas: destornillador de estrella (no incluido).
  - LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- DK
  - Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
  - Der skal bruges seks **alkaliske** "AAA"-batterier (LR03 - medfølger ikke).
  - Batterierne skal sættes i af en voksen.
  - Der skal bruges en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) ved isætning af batterier.
- P
  - Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
  - Funciona com 6 "AAA" (LR03) **alcalinas** (não incluídas).
  - A instalação das pilhas deve ser feita por um adulto.
  - Ferramenta necessária à instalação das pilhas: chave de fendas Phillips (não incluída).
- FI
  - Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
  - Leluun tarvitaan 6 AAA (LR03)-**alkaliparistoa** (ei mukana pakkauksessa).
  - Paristojen asennukseen tarvitaan aikuista.
  - Paristojen asentamiseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- N
  - Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
  - Bruker seks **alkaliske** AAA-batterier (LR03) (medfølger ikke).
  - Batterier må settes inn av en voksen.
  - Verktøy til innsetting av batterier: stjerneskrujern (medfølger ikke).
- S
  - Spara dessa anvisningar, de innehåller viktig information.
  - Kräver sex **alkaliska** AAA-batterier (LR03) (ingår ej).
  - Kräver monteringshjälp av vuxen vid byte av batterier.
  - Verktyg som behövs för batteriinstallation: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- GR
  - Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
  - Απαιτούνται έξι **αλκαλικές** μπαταρίες "AAA" (LR03) (δεν περιλαμβάνονται).
  - Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.
  - Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

**(GB) Battery Installation** **(F) Installation des piles** **(D) Einlegen der Batterien**  
**(NL) Het plaatsen van de batterijen** **(I) Come inserire le pile** **(E) Colocación de las pilas**  
**(DK) Isætning af batterier** **(P) Instalação das Pilhas** **(FI) Paristojen asennus**  
**(N) Innsetting av batterier** **(S) Batteriinstallation** **(GR) Τοποθέτηση Μπαταριών**



**(GB) Vehicle**

- Locate the battery compartment on the back of the vehicle.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Lift the battery compartment door and insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
- Close the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

**(F) Véhicule**

- Repérer le compartiment des piles au dos du véhicule.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Soulever le couvercle du compartiment des piles et insérer trois piles **alkalines** AAA (LR03).
- Replacer le couvercle et serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

**(D) Fahrzeug**

- Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Fahrzeugs.
- Die in der Abdeckung befindlichen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung hochklappen und drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.

**(NL) Voertuig**

- De batterijhouder bevindt zich aan de achterkant van het voertuig.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroeven in het batterijklepje los. Til het batterijklepje op en plaats drie "AAA" (LR03) **alkaline** batterijen.
- Sluit het batterijklepje en draai de schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.

**(I) Veicolo**

- Localizzare lo scomparto pile sul retro del veicolo.
- Allentare le viti dell'apposito sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello e inserire tre pile **alkaline** formato mini stilo "AAA" (LR03).
- Chiudere lo sportello e stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.

**(E) Vehículo.**

- Localizar el compartimento de las pilas en la parte posterior del vehículo.
- Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y abrirla. Introducir en el compartimento tres pilas **alkalinas** AAA/LR03.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa con un destornillador de estrella. No apretar los tornillos en exceso.

**(DK) Køretøj**

- Find batterirummet bag på køretøjet.
- Løsn skruerne i dækslet til batterirummet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af, og sæt tre **alkaliske** "AAA" -batterier i (LR03).
- Sæt dækslet på igen, og spænd skruerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.

**(P) Veículo**

- O compartimento de pilhas localiza-se na parte de trás do veículo.
- Desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fendas Phillips. Levantar a tampa do compartimento de pilhas e instalar 3 pilhas "AAA" (LR03) **alkalinas**.
- Voltar a colocar a tampa e aparafusá-la com uma chave de fendas Phillips. Não apertar excessivamente o(s) parafuso(s).

**(FI) Kulkuneuvo**

- Paristokotelo on kulkuneuvon takana.
- Avaa kotelon kannen ruuvit ristipäämeisselillä. Nosta kannta, ja aseta koteloon 3 AAA (LR03)-**alkali**paristoa.
- Sulje kansi, ja kiristä ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.

**(N) Kjøretøy**

- Batterirommet er på baksiden av kjøretøyet.
- Bruk et stjerneskrudjern til å løsne skruene i batteriromdekelet. Løft batteriromdekelet og sett inn tre **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
- Lukk dekelet og stram til skruene med stjerneskrudjernet. Ikke skru for hardt til.

**(S) Fordon**

- Batterifacket sitter på fordonets baksida.
- Lossa skruvarna i batterifacksluckan med en stjärnskrummejsel. Lyft luckan till batterifacket och sätt i tre **alkaliska** AAA-batterier (LR03).
- Stäng luckan och dra åt skruvarna med en stjärnskrummejsel. Dra inte åt för hårt.

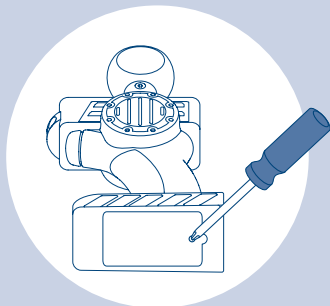
**(GR) Όχημα**

- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος του οχήματος.
- Χαλαρώστε τις βίδες στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Σηκώστε το πορτάκι της θήκης και τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες "AAA" (LR03).
- Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.

(GB) Battery Installation (F) Installation des piles (D) Einlegen der Batterien  
 (NL) Het plaatsen van de batterijen (I) Come inserire le pile (E) Colocación de las pilas  
 (DK) Isætning af batterier (P) Instalação das Pilhas (FI) Paristojen asennus  
 (N) Innsetting av batterier (S) Batteriinstallation (GR) Τοποθέτηση Μπαταριών

- (GB) **IMPORTANT!** Under normal use conditions, the batteries in the vehicle will require replacement more often than the batteries in the remote controller. For additional information, see the troubleshooting section.
- (F) **IMPORTANT !** En conditions normales d'utilisation, les piles du véhicule devront être remplacées plus souvent que les piles de la manette de contrôle. Pour plus d'information, se référer à la section Problèmes éventuels.
- (D) **WICHTIG!** Unter normalen Bedingungen müssen die Fahrzeugbatterien öfter ausgewechselt werden als die Batterien der Fernsteuerung. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Problemlösungen.
- (NL) **BELANGRIJK!** Onder normale gebruiksomstandigheden zullen de batterijen in het voertuig vaker vervangen moeten worden dan de batterijen in de afstandsbediening. Zie voor meer informatie het hoofdstuk over het oplossen van problemen.
- (I) **IMPORTANTE!** In condizioni d'uso normali, le pile del veicolo si consumeranno prima di quelle di quelle del telecomando. Per ulteriori informazioni far riferimento alla sezione problemi e soluzioni.
- (E) **¡ATENCIÓN!** En condiciones normales de funcionamiento, las pilas del vehículo deberán cambiarse con mayor frecuencia que las del mando de control remoto. Más información en la sección de "Problemas y soluciones".

- (DK) **VIGTIGT!** Ved normal brug vil batterierne i køretøjet skulle udskiftes oftere end batterierne i fjernbetjeningen. Yderligere oplysninger findes under "Fejlfinding".
- (P) **ATENÇÃO!** Sob condições normais de utilização, as pilhas do veículo terão de ser substituídas mais vezes que as pilhas do comando. Para mais informações, consultar a secção de resolução de problemas.
- (FI) **TÄRKEÄ!** Normaalkäytössä kulkuneuvon täytyy vaihtaa paristot useammin kuin kauko-ohjaimen. Lisätietoa on vianetsintää koskevassa kohdassa.
- (NL) **VIKTIG!** Ved normal bruk må batteriene i kjøretøyet skiftes oftere enn batteriene i fjernkontrollen. Du finner mer informasjon i feilsøkingdelen.
- (S) **VIKTIG!** Vid normal användning måste batterierna i fordonet bytas oftare än batterierna i fjärrkontrollen. Se avsnittet om felsökning för mer information.
- (GR) **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Με κανονική χρήση, οι μπαταρίες του οχήματος θα χρειάζονται αντικατάσταση συχνότερα από ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με πιθανά προβλήματα, διαβάστε το κομμάτι αντιμετώπισης προβλημάτων.



- (GB) **Remote Controller**
- Locate the battery compartment on the bottom of the remote controller.
  - Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door and insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries.
  - Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- (F) **Manette de contrôle**
- Repérer le compartiment des piles situé sous la manette de contrôle.
  - Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle du compartiment des piles et insérer trois piles **alcalines** "AAA" (LR03).
  - Replacer le couvercle et le revisser avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- (D) **Fernsteuerung**
- Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite der Fernsteuerung.
  - Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung beiseite legen und drei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
  - Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- (NL) **Afstandsbediening**
- De batterijhouder bevindt zich aan de onderkant van de afstandsbediening.
  - Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los. Verwijder het batterijklepje en plaats drie "AAA" (LR03) **alkaline** batterijen.
  - Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
- (I) **Telecomando**
- Localizzare lo scomparto pile sul fondo del telecomando.
  - Allentare la vite con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello e inserire tre pile **alkaline** formato mini stilo "AAA" (LR03).
  - Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.

- (E) **Mando de control remoto.**
- Localizar el compartimento de las pilas en la parte inferior del mando de control.
  - Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla. Introducir en el compartimento tres pilas **alcalinas** AAA/LR03.
  - Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa con un destornillador de estrella, sin apretar mucho el tornillo.
- (DK) **Fjernbetjening**
- Find batterirummet i bunden af fjernbetjeningen.
  - Løsn skruen i dækslet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af, og sæt tre **alkaliske** "AAA"-batterier i (LR03).
  - Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- (P) **Comando**
- O compartimento de pilhas localiza-se na parte de baixo do comando.
  - Desaparafusar a tampa com uma chave de fendas Phillips. Retirar a tampa do compartimento de pilhas e instalar 3 pilhas "AAA" (LR03) **alcalinas**.
  - Volta a colocar a tampa e aparafusá-la com uma chave de fendas Phillips. Não apertar excessivamente o(s) parafuso(s).
- (FI) **Kauko-ohjain**
- Paristokotelo on kauko-ohjaimen alla.
  - Avaa kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi, ja aseta koteloon kolme AAA (LR03)-**alkaliparisto**.
  - Sulje kansi, ja kiristä ruuvi ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
- (N) **Fjernkontroll**
- Batterirommet er på undersiden av fjernkontrollen.
  - Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i batteriromdekselet. Fjern batteriromdekselet og sett inn tre **alkaliske** AAA-batterier (LR03).
  - Sett dekelet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskruejernet. Ikke skru for hardt til.
- (S) **Fjärrkontroll**
- Batterifacket sitter på fjärrkontrollens baksida.
  - Lösa skruven i batteriluckan med en stjärnskrummejsel. Ta bort luckan till batterifacket och sätt i tre **alkaliska** AAA-batterier (LR03).
  - Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskrummejsel. Dra inte åt för hårt.
- (GR) **Τηλεχειριστήριο**
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
  - Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Τοποθετήστε τρεις **αλκαλικές** μπαταρίες "AAA" (LR03).
  - Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.

**GB Battery Installation** **F Installation des piles**

**D Einlegen der Batterien**

**NL Het plaatsen van de batterijen**

**I Come inserire le pile**

**E Colocación de las pilas**

**DK Isætning af batterier** **P Instalação das Pilhas**

**FI Paristojen asennus** **N Innsetting av batterier**

**S Batteriinstallation** **GR Τοποθέτηση Μπαταριών**



- GB** • Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- F** • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter sa municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les déchetteries de la région (Europe uniquement).
- D** • Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- NL** • Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- I** • Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- E** • No tirar este producto en la basura doméstica (2002/96/EC). Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- DK** • Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger (gælder kun for Europa).
- P** • Proteja o ambiente - não coloque este produto no lixo doméstico (2002/96/CE). Para mais informações, consulte os organismos locais de reciclagem.
- FI** • Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana (2002/96/EY). Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- N** • Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EC). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering (bare i Europa).
- S** • Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna (2002/96/EG). Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning (gäller endast för Europa).
- GR** • Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

**GB Battery Safety Information**

**F Mises en garde au sujet des piles**

**D Batteriesicherheitshinweise**

**NL Batterij-informatie**

**I Norme di sicurezza per le pile**

**E Información de seguridad acerca de las pilas**

**DK Information om sikker brug af batterier**

**P Informação sobre pilhas**

**FI Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä**

**N Sikkerhetsinformasjon om batteriene**

**S Batteriinformation**

**GR Πληροφορίες για τις Μπαταρίες**

- GB** In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:
  - Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
  - Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
  - Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
  - Never short-circuit the battery terminals.
  - Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
  - Do not charge non-rechargeable batteries.
  - Remove rechargeable batteries from the product before charging.
  - If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- F** Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :
  - Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves, ni mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
  - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
  - Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
  - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
  - N'utiliser que des piles du type recommandé, ou des piles équivalentes.
  - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
  - Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
  - En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.
- D** In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise: Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren.
  - Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
  - Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
  - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
  - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
  - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
  - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
  - Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
  - Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

## GB Battery Safety Information F Mises en garde au sujet des piles

- D Batteriesicherheitshinweise NL Batterij-informatie I Norme di sicurezza per le pile  
E Información de seguridad acerca de las pilas. DK Information om sikker brug af batterier  
P Informação sobre pilhas FI Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä  
N Sikkerhetsinformasjon om batteriene S Batteriinformation

### GR Πληροφορίες για τις Μπαταρίες

- (NL) In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
  - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
  - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Lege batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
  - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
  - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
  - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
  - Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
  - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- (I) In casi eccezionali le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
  - Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
  - Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
  - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
  - Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate.
  - Non ricaricare pile non ricaricabili.
  - Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
  - Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.
- (E) En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
  - Colocar las pilas tal como se indica en el interior del compartimento.
  - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
  - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
  - Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
  - No intentar cargar pilas no-recargables.
  - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
  - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- (DK) I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan øtse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
  - Læg batterierne i som vist i batterirummet.
  - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid brugte batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække.
  - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
  - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
  - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
  - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
  - Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.
- (P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não misturar pilhas gastas com pilhas novas, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
  - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
  - Retirar as pilhas se não se utilizar o produto durante um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Não eliminar as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar fluido.
  - Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.
  - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
  - Não carregar pilhas não recarregáveis.
  - Antes de carregar as pilhas, retirar as pilhas recarregáveis do produto.
  - Se forem usadas pilhas removíveis e recarregáveis, devem ser carregadas apenas por um adulto.
- (FI) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja. Aseta paristot ja akut kotolon merkkin mukaisesti.
  - Irtota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä.
  - Irtota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.
  - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
  - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
  - Älä lataa paristoja uudelleen.
  - Irtota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
  - Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- (N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
  - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
  - Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke.
  - Batteripolene må aldri kortsluttes.
  - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt.
  - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
  - Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
  - Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.
- (S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken. Undvik batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: dvs. alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
  - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
  - Ta ut batterierna om du inte ska använda leksaken under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshanterta batterierna på ett miljövänligt sätt. Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka.
  - Batteripolerna får inte kortslutas.
  - Använd bara batterier av den rekommenderade typen eller motsvarande.
  - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
  - Ta ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
  - Om uttagbara laddningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.
- (GR) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
  - Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
  - Αφαιρέτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρέτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
  - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
  - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
  - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
  - Αφαιρέτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
  - Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

**GB All Aboard! F En voiture ! D Alles einsteigen! NL Allemaal instappen!**  
**I Tutti in carrozza! E ¡Todos a bordo! DK Alle om bord! P Todos a bordo!**  
**FI Valmiina lähtöön! N Ta plass! S Hoppa in! GR Φύγαμε!**

- GB • Hook the cars together and place them on the track (track not included and sold separately). Make sure the engine is in front.
- F • Accrocher les véhicules ensemble et les placer sur la piste (piste non incluse et vendue séparément). S'assurer de placer la locomotive en tête.
- D • Die Wagen miteinander verbinden und auf die Schiene stellen (Schiene nicht enthalten und separat erhältlich). Darauf achten, dass die Zugmaschine vorne ist.
- NL • Koppel de wagons aan elkaar en plaats ze op de baan (baan niet inbegrepen en apart verkrijgbaar). Zorg ervoor dat de locomotief voorop staat.
- I • Collega i vagoni e posizionali sui binari della ferrovia (ferrovia non inclusa, in vendita separatamente). La locomotiva deve essere posizionata davanti.
- E • Enganchar los vagones y situarlos en la pista (la pista se vende por separado y está sujeta a disponibilidad). Atención: la locomotora debe ir en primera posición.
- DK • Sæt vognene sammen, og anbring dem på banen (bane medfølger ikke og sælges separat). Lokomotivet skal være forrest.
- P • Unir os vagões e a locomotiva e colocá-los na pista (pista não incluída e vendida separadamente). Verificar se a locomotiva está à frente.
- FI • Kiinnitä vaunut yhteen, ja aseta ne radalle (rata ei ole mukana pakkauksessa, sen voi ostaa erikseen). Veturin täytyy olla ensimmäisenä.
- N • Fest vognene sammen og sett dem på banen (banen er ikke inkludert, men selges separat). Pass på at lokomotivet står først.
- S • Koppla ihop vagnarna och sätt dem på spåret (spår ingår inte, utan säljs separat). Placera loket längst fram.
- GR • Ενώστε τα βαγόνια και τοποθετήστε τα στη ράγα (η ράγα δεν περιλαμβάνεται και πωλείται ξεχωριστά). Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή βρίσκεται στο μπροστινό μέρος.

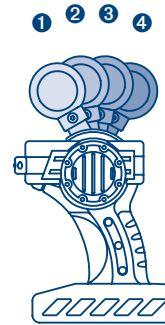
- GB **Hint:** We do not recommend using the engine on carpets. For best performance, use on Geo Trax™ track (track not included and sold separately) or hard, flat surfaces.
- F **Remarque :** Il n'est pas recommandé d'utiliser la locomotive sur un tapis. Pour une meilleure performance, utiliser la piste GeoTrax™ (piste non incluse et vendue séparément) sur une surface dure et plate.
- D **Hinweis:** Das Produkt nicht auf Teppich fahren lassen. Das Produkt für optimale Ergebnisse auf GeoTrack™-Schiene oder harten, flachen Oberflächen fahren lassen. Schiene nicht enthalten und separat erhältlich.
- NL **Tip:** Wij adviseren om de locomotief niet op tapijt te gebruiken. Voor de beste prestaties dit speelgoed op een GeoTrax™-baan (niet inbegrepen en apart verkrijgbaar) gebruiken. Baan op een harde, vlakke ondergrond plaats.
- I **Suggerimento:** non usare la locomotiva sui tappeti. Per un funzionamento ottimale, usa il prodotto sulla ferrovia Geo Trax™ (ferrovia non inclusa, in vendita separatamente) o su superfici rigide e piate.
- E **Atención:** recomendamos no utilizar la locomotora sobre moqueta o alfombras. Para que funcione perfectamente, recomendamos utilizarlo solo en pistas GeoTrax™ (pista no incluida; se vende por separado) o en superficies duras y planas.
- DK **Tip:** Det frarådes at køre med lokomotivet på tæpper. Produktet fungerer bedst på en Geo Trax™-bane (medfølger ikke og sælges separat) eller hårde, jævne overflader.
- P **Atenção:** Não recomendamos a utilização da locomotiva sobre carpetes. Para um melhor funcionamento, usar na pista Geo Trax™ (pista não incluída e vendida separadamente) ou sobre superfícies planas e duras.
- FI **Vihje:** Älä aja matolla. Kulkuneuvo toimii parhaiten Geo Trax™-radalla (ei mukana pakkauksessa, sen voi ostaa erikseen) tai kovalla, tasaisella alustalla.
- N **Tips:** Du bør ikke bruke lokomotivet på tepper. Lokomotivet fungerer best på Geo Trax™-banen (banen er ikke inkludert, men selges separat) eller på et hardt og flatt underlag.
- S **Tips:** Vi avråder från att använda tåget på heltäckningsmattor. Du får bäst resultat om kör på Geo Trax™-spår (spår ingår ej, utan säljs separat) eller hårda, plana underlag.
- GR **Συμβουλές:** Δε σας συνιστούμε τη χρήση της μηχανής σε χαλιά. Για καλύτερη απόδοση χρησιμοποιείτε το στις ράγες Geo Trax™ (οι ράγες δεν περιλαμβάνονται και πωλούνται ξεχωριστά) ή σε σκληρές και επίπεδες επιφάνειες.

**(GB) All Aboard! (F) En voiture ! (D) Alles einsteigen! (NL) Allemaal instappen!**  
**(I) Tutti in carrozza! (E) ¡Todos a bordo! (DK) Alle om bord! (P) Todos a bordo!**  
**(FI) Valmiina lähtöön! (N) Ta plass! (S) Hoppa in! (GR) Φύγαμε!**

- (GB)** • Press the power button on top of the engine. The ready light turns on.  
 • Hold the remote controller with the stick facing you. Point the remote controller toward the vehicle and push the stick forward. The vehicle moves forward around the track.  
 • Pull the stick back a little to stop the vehicle.  
 • Pull the stick all the way back and the vehicle travels in reverse. Release the stick to stop.
- (F)** • Appuyer sur le bouton d'alimentation sur le dessus de la locomotive. Le témoin lumineux s'allume.  
 • Tenir le levier de la manette de contrôle face à soi. Diriger la manette de contrôle vers le véhicule et pousser le levier de la manette vers l'avant. Le véhicule avance autour de la piste.  
 • Tirer le levier de la manette un petit peu vers l'arrière pour arrêter le véhicule.  
 • Tirer le levier de la manette complètement vers l'arrière pour que le véhicule recule. Lâcher le levier de la manette pour qu'il s'arrête.
- (D)** • Den Startknopf oben auf der Zugmaschine drücken. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.  
 • Die Fernsteuerung so halten, dass der Regler zur Person zeigt. Die Fernsteuerung auf das Fahrzeug zeigen lassen und den Regler nach vorne schieben. Das Fahrzeug fährt die Piste vorwärts entlang.  
 • Den Regler ein wenig zurückziehen, damit das Fahrzeug anhält.  
 • Den Regler ganz zurückziehen, und das Fahrzeug fährt rückwärts. Den Regler zum Anhalten loslassen.
- (NL)** • Druk op de aan/uit-knop bovenop de locomotief. Het lampje gaat branden.  
 • Hou de afstandsbediening vast met de stick naar je toe. Richt de afstandsbediening op het voertuig en duw de stick naar voren. Het voertuig gaat over de baan rijden.  
 • Trek de stick een beetje naar achteren om het voertuig te laten stoppen.  
 • Trek de stick helemaal naar achteren om de locomotief achteruit te laten rijden. Laat de stick los om te stoppen.
- (I)** • Premi il tasto di attivazione situato sopra la locomotiva. La luce di pronto all'uso si accenderà.  
 • Tieni il telecomando con l'asticella rivolta verso di te. Punta il telecomando verso il veicolo e spingi l'asticella in avanti. Il veicolo avanzerà lungo il tracciato.  
 • Tira l'asticella leggermente indietro per fermare il veicolo.  
 • Tira l'asticella completamente indietro per far andare in retromarcia il veicolo. Rilascia l'asticella per fermare il veicolo.
- (E)** • Pulsar el botón de la parte superior de la locomotora. El piloto luminoso se encenderá.  
 • Sujetar el mando de control con la palanca en dirección al niño (o a la persona que dirija el movimiento del tren). Dirigir el mando de control hacia el tren y empujar la palanca hacia delante. El tren se moverá por la pista.  
 • Echar la palanca ligeramente hacia atrás para detener el tren.  
 • Echar la palanca totalmente hacia atrás para que el tren vaya marcha atrás. Soltarla para pararlo.
- (DK)** • Tryk på afbryderknappen oven på lokomotivet Klar-lyset tændes.  
 • Hold fjernbetjeningen, så håndtaget vender mod dig selv. Peg mod køretøjet med fjernbetjeningen, og skub håndtaget fremad. Køretøjet bevæger sig fremad på banen.  
 • Træk håndtaget lidt tilbage for at standse køretøjet.  
 • Træk håndtaget helt tilbage for at bakke køretøjet. Slip håndtaget for at standse.
- (P)** • Pressionar o botão de ligação na parte superior da locomotiva. A luz acende, indicando que a locomotiva está pronta.  
 • A criança deve segurar o comando com o joystick virado para ela. Apontar o comando para veículo e empurrar o joystick para a frente. O veículo anda para a frente pela pista.  
 • Puxar o joystick para trás para o veículo parar.  
 • Puxar o joystick para trás, para o veículo andar para trás. Soltar o joystick para o veículo parar.
- (FI)** • Paina veturin päällä olevaa virtanappia. Valmiusvalo syttyy.  
 • Pidä kauko-ohjainta niin, että ohjaussauva on sinua itseäsi kohti. Osoita kauko-ohjaimella kulkuneuvoa, ja työnnä sauvaa eteenpäin. Kulkuneuvo lähtee kiertämään rataa.  
 • Voit pysäyttää sen vetämällä sauvaa vähän taaksepäin.  
 • Kun vedät sauvan aivan taakse asti, kulkuneuvo lähtee peruuttamaan. Se pysähtyy, kun irrotat otteesi sauvasta.

- (N)** • Trykk på av/på-knappen oppå lokomotivet. Klar-lampen lyser.  
 • Hold fjernkontrollen med spaken mot deg. Pek på kjøretøyet med fjernkontrollen og skyv spaken fremover. Kjøretøyet kjører fremover på banen.  
 • Dra spaken litt til deg for å stoppe kjøretøyet.  
 • Når du drar spaken helt bakover, rygger kjøretøyet. Slipp knappen for å stoppe.
- (S)** • Tryck på strömbrytaren på ovasidan av loket. Strömindikatorn tänds.  
 • Håll fjärrkontrollen med spaken mot dig. Rikta fjärrkontrollen mot fordonet och skjut spaken framåt. Fordonet kör runt spåret.  
 • Dra tillbaka spaken en aning för att stanna fordonet.  
 • Dra tillbaka spaken helt för att backa. Släpp spaken för att stanna.
- (GR)** • Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στο επάνω μέρος της μηχανής. Το φωτάκι ενεργοποίησης ανάβει.  
 • Κρατήστε το τηλεχειριστήριο με το μοχλό γυρισμένο προς το μέρος σας. Γυρίστε το τηλεχειριστήριο προς το όχημα και σπρώξτε το μοχλό μπροστά. Το όχημα κινείται προς τα μπροστά επάνω στις ράγες.  
 • Τραβήξτε το μοχλό ελαφρά προς τα πίσω για να σταματήσει το όχημα.  
 • Τραβήξτε το μοχλό εντελώς προς τα πίσω και το όχημα θα κάνει όπισθεν. Αφήστε το μοχλό για να σταματήσει.

**(GB) 4-Position Remote Controller (F) Manette de contrôle à 4 positions (D) 4-Stufen-Fernsteuerung (NL) Afstandsbediening met 4 standen (I) Telecomando a 4 posizioni (E) Mando de control remoto de 4 posiciones (DK) Fjernbetjening med fire indstillinger (P) Comando com 4 posições (FI) Neliasentoinen kauko-ohjain (N) Fjernkontroll med 4 stillinger (S) Fjärrkontroll med fyra lägen (GR) Τηλεχειριστήριο με 4 Θέσεις Μοχλού**



- (GB)** 1 FORWARD (WITH SOUND EFFECTS)  
 2 FORWARD  
 3 OFF  
 4 REVERSE

- (F)** 1 MARCHE AVANT (AVEC EFFETS SONORES)  
 2 MARCHE AVANT  
 3 ARRÊT  
 4 MARCHE ARRIÈRE

- (D)** 1 VORWÄRTS (MIT GERÄUSCHEFFEKTEN)  
 2 VORWÄRTS  
 3 AUS  
 4 RÜCKWÄRTS

- (NL)** 1 VOORUIT (MET GELUIDSEFFECTEN)  
 2 VOORUIT  
 3 UIT  
 4 ACHTERUIT

- (I)** 1 AVANTI (CON EFFETTI SONORI)  
 2 AVANTI  
 3 OFF  
 4 RETROMARCIA

- (E)** 1 MARCHA ADELANTE (CON SONIDOS)  
 2 MARCHA ADELANTE  
 3 APAGADO  
 4 MARCHA ATRÁS

- (DK)** 1 FREM (MED LYEFFEKTER)  
 2 FREM  
 3 SLUKKET  
 4 TILBAGE

- (P)** 1 FRENTE (COM EFEITOS SONOROS)  
 2 PARA A FRENTE  
 3 PARA TRÁS  
 4 PARA TRÁS

- (FI)** 1 ETEENPÄIN (MUKANA ÄÄNIEFFEKTI)  
 2 ETEENPÄIN  
 3 VIRTA POIS  
 4 TAAKSEPÄIN

- (N)** 1 FREMOVER (MED LYEFFEKTER)  
 2 FREMOVER  
 3 AV  
 4 BAKOVER

- (S)** 1 FRAMÅT (MED LJUDEFFEKTER)  
 2 FRAMÅT  
 3 AV  
 4 BAKÅT

- (GR)** 1 ΜΠΡΟΣΤΑ (ΜΕ ΗΧΗΤΙΚΑ ΕΦΕ)  
 2 ΜΠΡΟΣΤΑ  
 3 ΚΛΕΙΣΤΟ  
 4 ΟΠΙΣΘΕΝ



Ⓞ Your child is bound for a world of adventure!

Ⓣ Votre enfant est destiné à un monde d'aventures !

Ⓛ Mit Geotrax™ wird Ihr Kind tolle Abenteuer erleben!

Ⓝ Met GEOTRAX™ opent zich voor uw kind een wereld vol avontuur!

Ⓜ Tutti pronti per conquistare un mondo di avventura!

ⓔ ¡En marcha, rumbo a un mundo lleno de aventuras!

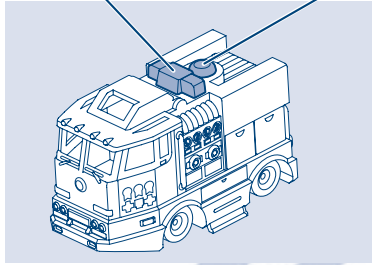
Ⓚ Spænding og eventyr til dit barn! Ⓟ A criança vai entrar num mundo de aventura!

Ⓛ Matkalla seikkailujen maailmaan Ⓝ Barna har en verden av opplevelser i vente!

Ⓢ Ditt barn är redo för en värld fylld av äventyr! Ⓞ Ένας Κόσμος Περιπέτειας σας Περιμένει!

Ⓞ READY LIGHT  
Ⓣ TÉMOIN LUMINEUX  
Ⓛ BETRIEBSANZEIGE  
Ⓝ LAMPJE  
Ⓜ LUCE PRONTO ALL'USO  
ⓔ PILOTO LUMINOSO.  
Ⓚ KLAR-LYS  
Ⓟ LUZ DE INÍCIO  
Ⓛ VALMIUSVALO  
Ⓝ KLARLYS  
Ⓢ STRÖMINDIKATOR  
Ⓞ ΦΩΤΑΚΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Ⓞ POWER BUTTON  
Ⓣ BOUTON DE MISE EN MARCHÉ  
Ⓛ EIN-/AUSSCHALTER  
Ⓝ AAN/UIT-KNOP  
Ⓜ TASTO DI ATTIVAZIONE  
ⓔ BOTÓN DE ENCENDIDO  
Ⓚ AFBRYDERKNAP  
Ⓟ BOTÃO DE LIGAÇÃO  
Ⓛ VIRTANAPPI  
Ⓝ PÄ/AV-KNAPP  
Ⓢ STÖMBRYTARE  
Ⓞ ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



Ⓞ Track not included and sold separately.  
Ⓣ Piste non incluse et vendue séparément.  
Ⓛ Schienen nicht enthalten. Separat erhältlich.  
Ⓝ Baan niet inbegrepen en apart verkrijgbaar.  
Ⓜ Ferrovia non inclusa, in vendita separatamente.  
ⓔ Pista no incluída. Se vende por separado.  
Ⓚ Bane medfølger ikke og sælges separat.  
Ⓟ Pista não incluída e vendida separadamente.  
Ⓛ Rata ei ole mukana pakkaussessa. Sen voi ostaa erikseen.  
Ⓝ Banen er ikke inkludert, men selges separat.  
Ⓢ Spåret ingår inte, utan säljs separat.  
Ⓞ Οι ράγες δεν περιλαμβάνονται και πωλούνται ξεχωριστά.

**(GB) Your child is bound for a world of adventure!**

**(F) Votre enfant est destiné à un monde d'aventures !**

**(D) Mit Geotrax™ wird Ihr Kind tolle Abenteuer erleben!**

**(NL) Met GEOTRAX™ opent zich voor uw kind een wereld vol avontuur!**

**(I) Tutti pronti per conquistare un mondo di avventura!**

**(E) ¡En marcha, rumbo a un mundo lleno de aventuras!**

**(DK) Spænding og eventyr til dit barn! (P) A criança vai entrar num mundo de aventura!**

**(FI) Matkalla seikkailujen maailmaan (N) Barna har en verden av opplevelser i vente!**

**(S) Ditt barn är redo för en värld fylld av äventyr! (GR) Ένας Κόσμος Περιπέτειας σας Περιμένει!**

**(GB) Hints:**

- If you do not operate the remote controller for a few minutes, the vehicle shuts off and the ready light turns off. Press the vehicle power button and operate the remote controller to restart.
- This toy works best if you have a clear path between the remote controller and the vehicle. Point the remote controller at the vehicle. The maximum range of the remote controller is about 3,66 m (12 feet).
- Wipe the toy with a clean, damp cloth. Do not immerse.

**(F) Remarques :**

- Si la manette de contrôle n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le véhicule s'arrête et le témoin lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton d'alimentation du véhicule et utiliser la manette de contrôle pour reprendre le jeu.
- Ce jouet fonctionnera mieux s'il n'y a pas d'obstacle entre la manette de contrôle et le véhicule. Diriger la manette de contrôle vers le véhicule. La portée maximale de la manette de contrôle est de 3,66 mètres environ.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et humide. Ne pas immerger.

**(D) Hinweis:**

- Wird die Fernsteuerung einige Minuten lang nicht betätigt, stellt sich das Fahrzeug aus, und die Betriebsanzeige erlischt. Zum erneuten Aktivieren den Ein-/Ausschalter des Fahrzeugs drücken und die Fernbedienung betätigen.
- Dieses Produkt funktioniert am besten, wenn sich zwischen Fahrzeug und Fernsteuerung keine Hindernisse befinden. Die Fernsteuerung auf das Fahrzeug zeigen lassen. Die maximale Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 3,66 Meter.
- Das Spielzeug mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch abwischen. Nicht in Wasser tauchen.

**(NL) Tips:**

- Als je de afstandsbediening een aantal minuten niet gebruikt, komt het voertuig automatisch tot stilstand en gaat het lampje uit. Druk op de aan/uit-knop van de locomotief en gebruik de afstandsbediening om weer te gaan spelen.
- Dit speelgoed werkt het best als zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en de locomotief bevinden. Richt de afstandsbediening op de locomotief. Het bereik van de afstandsbediening is ongeveer 3,66 meter.
- Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schone, vochtige doek. Niet in water onderdompelen.

**(I) Suggestioni:**

- Se il telecomando non viene attivato per alcuni minuti, il veicolo si spegne insieme alla luce di pronto all'uso. Premi il tasto di attivazione del veicolo e aziona il telecomando per riattivare.
- Il giocattolo funziona in modo ottimale se tra il telecomando e il veicolo non vi sono ostacoli. Punta il telecomando verso il veicolo. La portata massima del telecomando è di circa 3,66 m.
- Passa il giocattolo con un panno umido pulito. Non immergere.

**(E) Atención:**

- Si no se utiliza el mando de control durante unos minutos, el tren se apaga y el piloto luminoso también. Para que vuelva a ponerse en marcha, pulsar el botón de encendido del tren y dirigirlo con el mando de control.
- Para que este juguete funcione perfectamente recomendamos que entre el mando de control y el tren haya un espacio vacío, sin obstáculos. Situar el mando de control en dirección al tren. El alcance máximo del mando a distancia es de unos 3,66 m.
- Limpiar el juguete con un paño húmedo. No sumergirlo en agua.

**(DK) Tip:**

- Hvis du ikke har brugt fjernbetjeningen i et par minutter, standser køretøjet, og klar-lyset slukker. Tryk på afbryderknappen, og brug fjernbetjeningen for at starte igen.
- Legetøjet fungerer bedst, hvis der ikke er nogen forhindringer mellem fjernbetjeningen og køretøjet. Peg mod køretøjet med fjernbetjeningen. Fjernbetjeningens maksimale rækkevidde er ca. 3,66 meter.
- Legetøjet gøres rent med en ren, fugtig klud. Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.

**(P) Atenção:**

- Se o comando não for utilizado durante alguns minutos, o veículo e a luz de início desligam-se automaticamente. Para reiniciar, pressionar o botão de ligação do veículo e operar o comando.
- Este brinquedo funciona melhor se o caminho entre o veículo e o comando estiverem livres de obstáculos. Apontar o comando para o veículo. O alcance máximo do comando é de cerca de 3,66 m.
- Limpar o brinquedo com um pano limpo e húmido. Não mergulhar o brinquedo.

**(FI) Vihjeitä:**

- Ellei kauko-ohjainta käytä muutamaan minuuttiin, kulkuneuvosta katkeaa virta ja valmiusvalo sammuu. Kun haluat jatkaa leikkiä, paina kulkuneuvon virtanappia ja käytä taas kauko-ohjainta.
- Lelu toimii parhaiten, jos kauko-ohjaimen ja kulkuneuvon välillä ei ole esteitä. Osoita kauko-ohjaimella kulkuneuvoa. Kauko-ohjaimen kantomatka on noin 3,66 metriä
- Pyyhi lelu puhtaalla, kostealla pyyhkeellä. Älä upota sitä veteen.

**(N) Tips!**

- Hvis du ikke bruker fjernkontrollen på noen minutter, slås kjøretøyet av og klar-lampen slutter å lyse. Trykk på av/på-knappen på kjøretøyet, og bruk fjernkontrollen til å starte det på nytt.
- Leken virker best hvis det ikke er noen hindringer mellom fjernkontrollen og kjøretøyet. Pek fjernkontrollen mot kjøretøyet. Fjernkontrollens maksimumsavstand er ca. 3,66 meter.
- Tørk av leken med en ren, fuktig klut. Dypp aldri leken ned i vann.

**(S) Tips:**

- Om du inte använder fjärrkontrollen under några minuter stängs fordonet av och strömindikatorn släcks. Tryck på strömbrytaren på fordonet och använd fjärrkontrollen för att starta om.
- Leksaken fungerar bäst om det inte finns några hinder mellan fjärrkontrollen och fordonet. Rikta fjärrkontrollen mot fordonet. Fjärrkontrollens maximala räckvidd är cirka 3,66 m.
- Torka av leksaken med en ren, fuktig trasa. Sänk inte ned leksaken i vatten.

**(GR) Συμβουλές:**

- Όταν το όχημα δεν κινείται και δεν έχετε χρησιμοποιήσει το τηλεχειριστήριο για αρκετά λεπτά, το όχημα απενεργοποιείται και το φωτάκι του σβήνει. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας του οχήματος και λειτουργήστε το τηλεχειριστήριο για να παίξετε ξανά.
- Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί καλύτερα αν το πεδίο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το όχημα δεν έχει εμπόδια. Γυρίστε το τηλεχειριστήριο να "κοιτάει" προς τη μεριά του οχήματος. Η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του τρένου δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 3,66 μέτρα.
- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό και βρεγμένο πανί. Μη βυθίζετε το προϊόν.

(GB) SYMPTOM	SOLUTION
Vehicle drives slowly	<p>Battery power in the vehicle may be weak. Replace all three batteries in the vehicle with fresh, <b>alkaline</b> batteries.</p> <p>The wheels on the vehicle may be dirty. Wipe them with a clean cloth.</p>
Vehicle does not respond to the remote controller	<p>Battery power in the remote controller may be weak. Replace all three batteries in the remote controller with fresh, <b>alkaline</b> batteries.</p> <p>You may be beyond the maximum range of the remote controller which is about 3,66 m (12 feet).</p> <p>You may not have a clear path between the remote controller and the vehicle. This toy works best when there are no obstructions between the vehicle and the remote controller.</p> <p>Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the remote controller. Try dimming the room you are playing in.</p> <p>The vehicle may have shut off. If you do not operate the remote controller for a few minutes, the vehicle shuts off automatically and the ready light turns off. Press the power button on the vehicle, and operate the remote controller to restart.</p>

(F) SYMPTÔME	SOLUTION
Le véhicule roule lentement.	<p>Les piles à l'intérieur du véhicule sont peut être faibles. Remplacer les trois piles du véhicule par des piles <b>alcalines</b> neuves.</p> <p>Les roues du véhicule sont peut-être sales. Les essuyer avec un chiffon propre.</p>
Le véhicule ne répond pas à la manette de contrôle.	<p>Les piles de la manette de contrôle sont peut-être faibles. Remplacer les trois piles de la manette de contrôle par des piles <b>alcalines</b> neuves.</p> <p>La distance entre le véhicule et la manette de contrôle est peut-être supérieure à la portée de la manette de contrôle (3,66 mètres environ).</p> <p>Il y a peut-être un obstacle entre la manette de contrôle et le véhicule. Le jouet fonctionne mieux quand il n'y a pas d'obstacle entre le véhicule et la manette de contrôle.</p> <p>La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut entraver la portée de la manette de contrôle. Essayer de diminuer la luminosité de la pièce de jeu.</p> <p>Le véhicule s'est peut-être éteint. Si la manette de contrôle n'est pas utilisée pendant quelques minutes, le véhicule s'éteint automatiquement et le témoin lumineux s'éteint. Appuyer sur le bouton d'alimentation situé sur le véhicule, et utiliser la manette de contrôle pour réactiver.</p>

(D) PROBLEM	LÖSUNG
Das Fahrzeug fährt langsam.	<p>Die Batterieleistung des Fahrzeugs ist möglicherweise schwach. Alle drei Fahrzeugbatterien mit neuen <b>Alkali</b>-Batterien ersetzen.</p> <p>Die Räder des Fahrzeugs sind möglicherweise schmutzig. Die Räder mit einem sauberen Tuch abwischen.</p>
Das Fahrzeug reagiert nicht auf die Fernsteuerung.	<p>Die Batterieleistung der Fernsteuerung ist möglicherweise schwach. Alle drei Fernsteuerungsbatterien mit neuen <b>Alkali</b>-Batterien ersetzen.</p> <p>Das Fahrzeug befindet sich möglicherweise außerhalb der Reichweite der Fernsteuerung (etwa 3,66 Meter).</p> <p>Möglicherweise befinden sich Gegenstände zwischen der Fernsteuerung und dem Fahrzeug, sodass die Verbindung gestört ist. Dieses Produkt funktioniert am besten, wenn sich zwischen Fahrzeug und Fernsteuerung keine Hindernisse befinden.</p> <p>Helles Sonnenlicht oder fluoreszierende Lichter können die Reichweite der Fernsteuerung beeinträchtigen. Versuchen Sie das Zimmer, in dem gespielt wird, dunkler zu machen.</p> <p>Das Fahrzeug hat sich möglicherweise ausgeschaltet. Wird die Fernsteuerung einige Minuten lang nicht betätigt, stellt sich das Fahrzeug aus, und die Betriebsanzeige erlischt. Zum erneuten Aktivieren den Ein-/Ausschalter am Fahrzeug drücken und die Fernsteuerung betätigen.</p>

(ENG) ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

(FR) NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(NL) PROBLEEM	OPLOSSING
<b>Locomotief rijdt langzaam</b>	<p>Batterijen in het voertuig zijn bijna leeg. Vervang alle drie de batterijen in het voertuig door nieuwe <b>alkaline</b>batterijen.</p> <p>De wielen van het voertuig zijn vuil. Veeg het vuil eraf met een schoon doekje.</p>
<b>Locomotief reageert niet op de afstandsbediening.</b>	<p>De batterijen in de afstandsbediening zijn bijna leeg. Vervang alle drie de batterijen in de afstandsbediening door drie nieuwe <b>alkaline</b>batterijen.</p> <p>De locomotief bevindt zich buiten het bereik van de afstandsbediening (maximumbereik is 3,66 meter).</p> <p>Er bevinden zich obstakels tussen de locomotief en de afstandsbediening. Dit speelgoed werkt het best als zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en de locomotief bevinden.</p> <p>Helder zonlicht of fluorescerend licht kan een nadelig effect hebben op het bereik van de afstandsbediening. Maak het wat donkerder in de kamer waar je speelt.</p> <p>De locomotief heeft zichzelf uitgeschakeld. Als je de afstandsbediening een aantal minuten niet gebruikt, komt de locomotief automatisch tot stilstand en gaat het lampje uit. Druk op de aan/uit-knop van de locomotief en gebruik de afstandsbediening om weer te gaan spelen.</p>

(I) SINTOMO	Soluzione
<b>Il veicolo è lento</b>	<p>Le pile del veicolo potrebbero essere scariche. Sostituisci le tre pile del veicolo con pile <b>alkaline</b> nuove.</p> <p>Le ruote del veicolo potrebbero essere sporche. Passale con un panno pulito.</p>
<b>Il veicolo non risponde al telecomando.</b>	<p>Le pile del telecomando potrebbero essere scariche. Sostituisci le tre pile del telecomando con pile <b>alkaline</b> nuove.</p> <p>Il telecomando potrebbe essere fuori dalla portata di 3,66 m.</p> <p>Potrebbero esserci degli ostacoli tra il telecomando e il veicolo. Il giocattolo funziona in modo ottimale quando non vi sono ostacoli tra il veicolo e il telecomando.</p> <p>La luce solare o le luci fluorescenti possono ridurre la portata del telecomando. Prova a ridurre la luce nella stanza di gioco.</p> <p>Il veicolo si spegne. Se il telecomando non viene attivato per alcuni minuti, il veicolo si spegne insieme alla luce di pronto all'uso. Premi il tasto di attivazione del veicolo e azionare il telecomando per riattivarlo.</p>

(E) SÍNTOMA	SOLUCIÓN
<b>El vehículo funciona lentamente.</b>	<p>Las pilas están gastadas o a punto de gastarse. Sustituir las tres pilas del vehículo por nuevas pilas <b>alcalinas</b>.</p> <p>Puede que las ruedas estén sucias. Limpiarlas bien con un paño.</p>
<b>El vehículo no responde al control remoto.</b>	<p>Las pilas del control remoto están gastadas o a punto de gastarse. Sustituir las tres pilas del control remoto por nuevas pilas <b>alcalinas</b>.</p> <p>Puede que la distancia entre el mando y el vehículo sea mayor que el alcance máximo del mando (unos 3,66 m).</p> <p>Puede que haya obstáculos entre el mando de control y el vehículo. Para que este juguete funcione perfectamente recomendamos que entre el mando de control y el vehículo haya un espacio vacío, sin obstáculos.</p> <p>Una luz solar fuerte o una luz fluorescente pueden afectar el radio de alcance del control remoto. Si esto ocurre, recomendamos oscurecer la habitación de juego.</p> <p>Es posible que el vehículo se haya apagado. Si no se utiliza el mando de control durante unos minutos, el vehículo se apaga y el piloto luminoso también. Para que vuelva a ponerse en marcha, pulsar el botón del vehículo y dirigirlo con el mando de control.</p>

(DK) SYMPTOM	LØSNING
Køretøjet kører langsomt	Batterierne i køretøjet er måske ved at være brugt. Udskift alle tre batterier i køretøjet med nye <b>alkaliske</b> batterier. Hjulene på køretøjet er måske snavsede. Tør dem af med en ren klud.
Køretøjet reagerer ikke på fjernbetjeningen	Batterierne i fjernbetjeningen er måske ved at være brugt. Udskift alle tre batterier i fjernbetjeningen med nye <b>alkaliske</b> batterier. Du er måske uden for fjernbetjeningens maksimale rækkevidde, som er ca. 3,66 meter. Der er måske forhindringer i vejen mellem fjernbetjeningen og køretøjet. Legetøjet fungerer bedst, når der ikke er forhindringer mellem køretøjet og fjernbetjeningen. Stærkt sollys eller kraftigt lys fra f.eks. lysstofrør kan indvirke på fjernbetjeningens rækkevidde. Prøv at dæmpe lyset i det rum, barnet leger i. Køretøjet er måske slukket. Hvis du ikke har brugt fjernbetjeningen i et par minutter, slukker køretøjet og klar-lyset automatisk. Tryk på afbryderknappen på køretøjet, og brug fjernbetjeningen for at starte igen.

(P) PROBLEMA	SOLUÇÃO
O veículo anda devagar	As pilhas do veículo podem estar fracas. Substituir as três pilhas do veículo por pilhas novas <b>alcalinas</b> . As rodas do veículo podem estar sujas. Limpá-las com um pano limpo.
O veículo não responde ao comando.	As pilhas do comando podem estar fracas. Substituir as três pilhas do comando por pilhas novas <b>alcalinas</b> . O utilizador pode estar para além do alcance máximo do comando que é de cerca de 3,66 m. O caminho entre o comando e o veículo pode não estar livre. Este brinquedo funciona melhor se não houver obstáculos entre o veículo e o comando. A luz solar forte ou as luzes fluorescentes podem afectar o alcance do comando. Tentar escurecer a sala onde a criança está a brincar. O veículo poderá ter-se desligado. Se o comando não for manuseado durante alguns minutos, o veículo e a luz de início desligam-se automaticamente. Pressionar o botão "ligar" do veículo e operar o comando para reiniciar.

(FI) ONGELMA	RATKAISU
Kulkuneuvo liikkuu liian hitaasti.	Kulkuneuvon paristoista voi olla virta vähissä. Vaihda kulkuneuvon uudet <b>alkaliparistot</b> . Renkaat saattavat olla likaiset. Pyyhi ne puhtaalla pyyhkeellä.
Kulkuneuvo ei tottele kauko-ohjainta.	Kauko-ohjaimen paristoista voi olla virta vähissä. Vaihda kauko-ohjaimen uudet <b>alkaliparistot</b> . Kulkuneuvo saattaa olla kauko-ohjaimen kantomatkan (noin 3,66 m) ulkopuolella. Kauko-ohjaimen ja kulkuneuvon välillä voi olla esteitä. Lelu toimii parhaiten, kun sen ja kauko-ohjaimen välillä ei ole esteitä. Kirkas auringonpaiste tai loistevalaisimet saattavat vaikuttaa kauko-ohjaimen kantomatkaan. Kokeile vähentää huoneesta valoja. Kulkuneuvosta on voinut katketa virta. Ellei kauko-ohjainta käytä muutamaan minuuttiin, kulkuneuvosta katkeaa automaattisesti virta ja valmiusvalo sammuu. Kun haluat jatkaa leikkiä, paina kulkuneuvon virtanappia ja käytä taas kauko-ohjainta.

(N) FEIL	LØSNING
Kjøretøyet kjører sakte	Batteriet i kjøretøyet kan være svakt. Bytt ut alle tre batteriene i lokomotivet med nye <b>alkaliske</b> batterier. Hjulene på kjøretøyet kan være skitne. Tørk av dem med en ren klut.
Kjøretøyet reagerer ikke på fjernkontrollen	Batteriene i fjernkontrollen kan være svake. Bytt ut alle tre batteriene i fjernkontrollen med nye <b>alkaliske</b> batterier. Det kan hende at du står utenfor fjernkontrollens maksimumsavstand på ca. 3,66 meter. Det kan hende at det er en hindring mellom fjernkontrollen og kjøretøyet. Leken virker best når det ikke er noen hindringer mellom kjøretøyet og fjernkontrollen. Direkte sollys eller lysstoffbelysning kan påvirke avstanden som fjernkontrollen kan brukes fra. Prøv å dempe belysningen i rommet. Kjøretøyet kan ha slått seg av. Hvis du ikke bruker fjernkontrollen på noen minutter, slås kjøretøyet av, og klar-lampen slutter å lyse. Trykk på av/på-knappen på kjøretøyet, og bruk fjernkontrollen til å starte på nytt.

(S) FEL	ÅTGÄRD
Fordonet kör sakta	Batterierna i fordonet kan vara svaga. Byt ut alla tre batterierna i fordonet mot nya <b>alkaliska</b> batterier. Hjulen på fordonet kan vara smutsiga. Torka av dem med en ren trasa.
Fordonet reagerar inte på fjärrkontrollen	Batterierna i fjärrkontrollen kan vara svaga. Byt ut alla tre batterierna i fjärrkontrollen mot nya <b>alkaliska</b> batterier. Avståndet mellan fordonet och fjärrkontrollen kan vara för långt. Fjärrkontrollens maximala räckvidd är cirka 3,66 m. Det kan finnas hinder mellan fjärrkontrollen och fordonet. Leksaken fungerar bäst om det inte finns några hinder mellan fjärrkontrollen och fordonet. Starkt solljus eller lysrörsbelysning kan påverka fjärrkontrollens räckvidd. Dämpa ljuset i rummet där du leker. Fordonet kan vara avstängt. Om du inte använder fjärrkontrollen under några minuter stängs fordonet av automatiskt och strömindikatorn släcks. Tryck på strömbrytaren på fordonet och använd fjärrkontrollen för att starta om.

(GR) ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΛΥΣΗ
Το όχημα πηγαίνει πολύ αργά	Οι μπαταρίες του οχήματος μπορεί να έχουν εξασθενήσει. Αντικαταστήστε και τις τρεις μπαταρίες με <b>αλκαλικές</b> μπαταρίες. Οι ρόδες του οχήματος μπορεί να είναι βρώμικες. Σκουπίστε τις με ένα καθαρό πανί.
Το όχημα δεν ανταποκρίνεται στις εντολές του τηλεχειριστηρίου	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου μπορεί να έχουν εξασθενήσει. Αντικαταστήστε και τις τρεις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου με καινούριες <b>αλκαλικές</b> μπαταρίες. Η απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του τρένου ξεπερνάει τα 3,66 μέτρα. Ίσως να υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το όχημα. Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί καλύτερα αν το πεδίο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το όχημα δεν έχει εμπόδια. Το έντονο φως μπορεί να επηρεάσει την εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου. Δοκιμάστε να σβήσετε μερικά φώτα στο δωμάτιο που παίζετε. Το όχημα μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί. Όταν το όχημα δεν κινείται και δεν έχετε χρησιμοποιήσει το τηλεχειριστήριο για αρκετά λεπτά, απενεργοποιείται και το φωτάκι σβήνει. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας του οχήματος και λειτουργήστε το τηλεχειριστήριο για να ξεκινήσει το όχημα.

**(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs (D) Verbraucherinformation**  
**(NL) Consumenteninformatie (I) Informazioni per l'acquirente (E) Información al consumidor**  
**(DK) Forbrugeroplysninger (P) Informaçã o ao consumidor (FI) Tietoa kuluttajille**  
**(N) Forbrukerinformasjon (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

#### **CANADA**

**Questions? 1-800-432-5437.** Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; [www.service.mattel.com](http://www.service.mattel.com).

#### **GREAT BRITAIN**

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.  
Helpline: 01628 500303; [www.service.mattel.com/uk](http://www.service.mattel.com/uk).

#### **FRANCE**

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex  
N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15€TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

#### **DEUTSCHLAND**

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

#### **ÖSTERREICH**

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

#### **SCHWEIZ**

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

#### **NEDERLAND**

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland.  
Gratis nummer: 0800-262 88 35.

#### **BELGIË/BELGIQUE**

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare,  
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.  
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg:  
800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

#### **ITALIA**

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C,  
20159 Milano. Servizio assistenza clienti:  
[Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) - Numero verde 800 11 37 11.

#### **ESPAÑA**

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com).  
Tel: 902.20.30.10; <http://www.service.mattel.com/es>.

#### **SKANDINAVIEN**

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.  
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

#### **PORTUGAL**

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2,  
1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 - [consumidor@mattel.com](mailto:consumidor@mattel.com).

#### **SVERIGE**

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

#### **ΕΛΛΑΔΑ**

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

#### **AUSTRALIA**

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond,  
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

#### **NEW ZEALAND**

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

#### **ASIA**

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre,  
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

#### **MALAYSIA**

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd. (993532-P) Lot 13.5,  
13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort,  
47410 PJ. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

#### **POLSKA**

Mattel Poland Sp. z o.o., Ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa.

#### **ČESKÁ REPUBLIKA**

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Praha 1.

#### **MAGYARORSZÁG**

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139 Budapest.

#### **РОССИЯ**

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный  
представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31.  
[info@toydico.ru](mailto:info@toydico.ru)

#### **TÜRKİYE**

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eston Çamlievler, Sarıçam Blok D:1,  
34752 İçerenköy, İstanbul.

#### **MÉXICO**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,  
Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,  
Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.  
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

#### **CHILE**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

#### **VENEZUELA**

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza,  
Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

#### **ARGENTINA**

Mattel Argentina, S.A., Curupayí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

#### **COLOMBIA**

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

#### **BRASIL**

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av.  
Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho -  
Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):  
0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com).



Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.  
©2007 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.  
©2007 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.